

De uitgaven bepaald in artikel 4 van de organieke wet houdende oprichting van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten ».

**Art. 23.** Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 14 en artikel 21, eerste lid, 5°, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1988, artikel 15 en artikel 21, eerste lid, 6°, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1993 en artikel 16 en artikel 21, eerste lid, 7°, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1995.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Les dépenses visées à l'article 4 de la loi organique créant le Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et produits animaux. »

**Art. 23.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 14 et de l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1988, de l'article 15 et l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1993 et de l'article 16 et l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 98 — 1107

[C - 98/11125]

#### 9 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende regeling van de loopbaan van monitor bij het Ministerie van Economische Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 mei 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1967, 17 september 1969, 11 februari 1977, 15 maart 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 10 april 1995, 4 oktober 1996 en 10 februari 1998;

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 98 — 1107

[C - 98/11125]

#### 9 MARS 1998. — Arrêté royal réglant la carrière de monitor au Ministère des Affaires économiques

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 mai 1996;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1967, 17 septembre 1969, 11 février 1977, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 10 avril 1995, 4 octobre 1996 et 10 février 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 11 maart 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 december 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 december 1997;

Gelet op het protocol SC IV/P nr. 49 van 4 februari 1998 van het Sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de goede werking van de inspectiediensten bij het Bestuur Handelsbeleid en het Nationaal Instituut voor de Statistiek, de bijzondere loopbaan voor monitor dringend moet worden heringevoerd;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Organieke bepalingen*

**Artikel 1.** Bij het Ministerie van Economische Zaken worden de volgende graden opgericht :

in rang 20 :

monitor

in rang 22 :

hoofdmonitor

**Art. 2.** In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren titularis kunnen zijn, worden de volgende graden ingevoegd

onder het opschrift

« I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel » en onder het opschrift « II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel » :

in rang 20 :

monitor

in rang 22 :

hoofdmonitor

(Economische Zaken).

**Art. 3. § 1.** De graad van monitor kan enkel worden verleend bij verandering van graad en werving.

§ 2. De ambtenaren die titularis zijn van de graad van monitor kunnen als enige worden bevorderd tot de graad van hoofdmonitor.

§ 3. De bevordering door verhoging in weddenschaal van de ambtenaren die titularis zijn van de graad van monitor en de bevordering door verhoging in graad tot de graad van hoofdmonitor worden verleend volgens de regels van de bevordering door verhoging in weddenschaal en de bevordering door verhoging in graad.

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'avis du Conseil de direction, donné le 11 mars 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 décembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 décembre 1997;

Vu le protocole CS IV/P n° 49 du 4 février 1998 du Comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt du bon fonctionnement des services d'inspection à l'Administration de la Politique commerciale et à l'Institut national de Statistique la carrière de moniteur doit être rétablie d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE Ier. — *Dispositions organiques*

**Article 1<sup>er</sup>.** Au Ministère des Affaires économiques, sont créés les grades suivants :

au rang 20 :

moniteur

au rang 22 :

chef moniteur

**Art. 2.** Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, les grades suivants sont insérés

sous l'intitulé

« II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif » et sous l'intitulé « I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif » :

au rang 20 :

moniteur

au rang 22 :

chef moniteur

(Affaires économiques).

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le grade de moniteur ne peut être conféré que par changement de grade et par recrutement.

§ 2. Les agents, titulaires du grade de moniteur, peuvent seuls être promus au grade de chef moniteur.

§ 3. La promotion par avancement barémique des fonctionnaires titulaires du grade de moniteur et la promotion par avancement de grade au grade de chef moniteur, sont conférées selon les règles de la promotion par avancement barémique et de la promotion par avancement de grade.

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 4.** § 1. De ambtenaar die titularis was van de geschrapte graad van indexbeambte (rang 20), monitor (rang 21) of eerste monitor (rang 22) en krachtens het ministerieel besluit van 3 februari 1997 houdende regeling van sommige loopbanen in niveau 2+ en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 2, 3 en 4 bij het Ministerie van Economische Zaken ambtshalve werd benoemd in de graad van bestuursassistent, wordt ambtshalve benoemd in de graad van monitor (rang 20) wanneer hij tewerkgesteld is bij het Bestuur Handelsbeleid of het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

Wanneer de ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, echter voor de datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit bevorderd werd tot bestuurschef, wordt hij ambtshalve benoemd tot hoofdmonitor (rang 22).

Wanneer een bevorderingsprocedure tot de graad van bestuurschef aangevat is voor de datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit, wordt de ambtenaar, bedoeld in het eerste lid, die ingevolge deze procedure naderhand benoemd wordt tot bestuurschef, vervolgens ambtshalve benoemd tot hoofdmonitor (rang 22).

§ 2. De ambtenaar die titularis was van de geschrapte graad van hoofdmonitor (rang 24) en krachtens het ministerieel besluit van 3 februari 1997 houdende regeling van sommige loopbanen in niveau 2+ en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 2, 3 en 4 bij het Ministerie van Economische Zaken ambtshalve werd benoemd in de graad van bestuurschef, wordt ambtshalve benoemd in de graad van hoofdmonitor (rang 22) wanneer hij tewerkgesteld is bij het Bestuur Handelsbeleid of het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

§ 3. De ambtenaar die krachtens § 1 of § 2 benoemd is, behoudt in zijn nieuwe graad de graadanciënniteit welke verkregen was in de graad waarvan hij titularis is.

§ 4. De door deze ambtenaar verkregen weddeanciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddenschaal.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken die de nieuwe loopbanen in de niveaus 1 en 2+ integreert.

**Art. 6.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires*

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. L'agent qui était titulaire du grade rayé d'agent de l'index (rang 20), moniteur (rang 21) ou moniteur principal (rang 22) et a été nommé d'office dans le grade d'assistant administratif en vertu de l'arrêté ministériel du 3 février 1997 réglant certaines carrières dans le niveau 2+ et portant simplification des carrières dans les niveaux 2, 3 et 4 au Ministère des Affaires économiques, est nommé d'office dans le grade de moniteur (rang 20) s'il est occupé à l'Administration de la Politique commerciale ou à l'Institut national de Statistique.

Cependant, lorsque l'agent, visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, a été promu au grade de chef administratif avant la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, il est nommé d'office dans le grade de chef moniteur (rang 22).

Lorsqu'une procédure de promotion au grade de chef administratif est entamée avant la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, le fonctionnaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, qui est nommé chef administratif suite à cette procédure, est ensuite nommé d'office chef moniteur (rang 22).

§ 2. L'agent qui était titulaire du grade rayé de moniteur en chef (rang 24) et a été nommé d'office dans le grade de chef administratif en vertu de l'arrêté ministériel du 3 février 1997 réglant certaines carrières dans le niveau 2+ et portant simplification des carrières dans les niveaux 2, 3 et 4 au Ministère des Affaires économiques, est nommé d'office dans le grade de chef moniteur (rang 22) s'il est occupé à l'Administration de la Politique commerciale ou à l'Institut national de Statistique.

§ 3. L'agent nommé en vertu du § 1<sup>er</sup> ou du § 2 conserve dans son nouveau grade, l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont il était titulaire.

§ 4. L'ancienneté pécuniaire acquise par cet agent est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques qui intègre les nouvelles carrières dans les niveaux 1 et 2+.

**Art. 6.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Économie,  
E. DI RUPO

N. 98 — 1108

[C — 98/11127]

**25 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 tot vaststelling van diverse geldelijke bepalingen toepasselijk op de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2<sup>o</sup>, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschaal der aan verscheidene ministeries gemene graden, zoals laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

F. 98 — 1108

[C — 98/11127]

**25 MARS 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 fixant diverses dispositions pécuniaires applicables aux grades particuliers du Ministère des Affaires économiques**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2<sup>o</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'État appartenant aux niveaux 2, 3 et 4, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;